

Focus 14, 40 и 80 Blue — пятое поколение дисплеев Брайля

Краткое руководство по Брайлю

440957-001 Версия А

Введение

Дисплей Брайля Focus Blue 5-го поколения — это компактное тактильное решение для управления вашим компьютером. При совместном использовании с программой экранного доступа, такой как JAWS for Windows, он повысит продуктивность вашей работы за компьютером. Это краткое руководство предоставляет основную информацию, необходимую для ознакомления с дисплеем Focus и начала работы. Для получения более подробной информации см. Руководство пользователя Focus Blue, доступное на прилагаемом компакт-диске или в Интернете по адресу <http://elitagroup.ru>.

Внешний вид

На левой стороне дисплея находятся, от лицевой стороны к обратной: разъём для микро-SD-карты, кнопка питания и USB-порт типа C. USB-порт позволяет вам с помощью прилагаемого USB-кабеля подключить дисплей к компьютеру или к зарядному устройству.

Клетки Брайля расположены ближе к передней стороне устройства. Над каждой клеткой Брайля находится курсорная кнопка. По краям дисплея расположены качельки навигации. Над каждой качелькой навигации находится кнопка режима, переключающая режим навигации.

Прямо над курсорными кнопками расположена 8-клавишная клавиатура, похожая на клавиатуру пишущей машинки для письма шрифтом Брайля. Начиная от центра, под левой рукой находятся клавиши: под указательным пальцем **Точка 1**, под средним пальцем **Точка 2**, под безымянным пальцем **Точка 3**, под мизинцем **Точка 7**; под правой рукой находятся: под указательным пальцем **Точка 4**, под средним пальцем **Точка 5**, под безымянным пальцем **Точка 6**, под мизинцем **Точка 8**. Эти клавиши используются для ввода текста и команд. Между точками 1 и 4 находится кнопка **Меню**, которая используется для доступа к меню настройки, а также для отображения состояния дисплея во время активного соединения. На передней панели в центре, прямо под дисплеем, находится клавиша **Пробел**. Эта клавиша используется одновременно с клавишами точек при вводе команд. Команду, содержащую клавишу **Пробел**, иногда называют аккордом, например, **л-аккорд**, или **Точки 1+2+3-аккорд**.

На передней панели дисплея слева направо расположены следующие элементы управления. Расположение этих элементов несколько различается в зависимости от модели Focus.

- **Focus 14:** Левая кнопка выбора, левая кнопка-качелька, левая кнопка панорамирования, левый Shift, правый Shift, правая кнопка панорамирования, правая кнопка-качелька и правая кнопка выбора;
- **Focus 40:** Левая кнопка панорамирования, левая кнопка-качелька, левая кнопка выбора, левый Shift, правый Shift, правая кнопка выбора, правая кнопка-качелька и правая кнопка панорамирования;
- **Focus 80:** Левая кнопка панорамирования, левая кнопка-качелька, левая кнопка выбора, две левые качельки панорамирования, левый Shift, правый Shift, две правые качельки панорамирования, правая кнопка выбора, правая кнопка-качелька и правая кнопка панорамирования.

Примечание: В следующем разделе описана работа этих элементов при использовании дисплея Focus Blue с JAWS. Если вы решите использовать Focus со сторонней программой экранного доступа на компьютере или на мобильном устройстве, обратитесь к документации соответствующего ПО, так как функции элементов управления могут отличаться от их функций при работе с JAWS.

Качельки навигации и кнопки режима

Качельки навигации дисплеев Focus позволяют быстро перемещаться по файлам, диалоговым окнам, спискам и меню. Находясь в файле, вы можете перемещаться по строкам, предложениям, абзацам или панорамировать дисплей вперёд и назад. Для переключения между четырьмя режимами навигации нажимайте **кнопку режима**, расположенную прямо над качелькой навигации. В диалоговом окне вы можете перемещаться между доступными элементами управления и даже взаимодействовать с ними. Находясь в меню, вы можете перемещаться вверх и вниз по его элементам. Вы также можете полностью отключить качельки навигации, нажав одновременно **левую** или **правую кнопку режима** и клавишу **Пробел**. Чтобы снова включить их, нажмите **левую** или **правую кнопку режима** вместе с клавишей **Пробел** ещё раз.

Кнопки панорамирования

При каждом нажатии кнопки панорамирования вправо и влево прокручивают текст на длину дисплея вперёд и назад. Чтобы прокрутить текст назад, нажмите **левую кнопку панорамирования**, на которой изображена рельефная двойная стрелка влево; чтобы прокрутить текст вперёд, нажмите **правую кнопку панорамирования**, на которой изображена двойная рельефная стрелка вправо. Если вы используете JAWS, функции кнопок панорамирования можно поменять местами так, что кнопка панорамирования влево будет прокручивать текст вперёд, а кнопка панорамирования вправо — назад. Чтобы изменить направление кнопок панорамирования, откройте Центр Настроек JAWS, в поле поиска введите «Направление» и установите флажок «Изменить направление для кнопок панорамирования».

Кнопки-качельки

Кнопки-качельки позволяют двигаться вверх и вниз по строкам. Чтобы перейти на строку выше, нажмите верхнюю часть кнопки-качельки; чтобы перейти на строку ниже, нажмите нижнюю часть кнопки-качельки. Нажатие кнопок-качелек в сочетании с кнопками панорамирования переводит в начало или конец строки, на которой находится курсор. Чтобы перейти в начало строки, нажмите кнопку панорамирования одновременно с верхней частью кнопки-качельки; чтобы перейти в конец строки, нажмите кнопку панорамирования одновременно с нижней частью кнопки-качельки.

Кнопки выбора

При самостоятельном использовании вогнутые кнопки выбора управляют автосмещением. Чтобы включить или выключить автосмещение, нажмите одновременно **две кнопки выбора**. Чтобы уменьшить скорость автосмещения, нажмите **левую кнопку выбора**; чтобы увеличить скорость автосмещения, нажмите **правую кнопку выбора**.

При нажатии в сочетании с другими элементами управления кнопки выбора выполняют множество функций. Так например, нажатие кнопки **выбора** совместно с верхней или нижней частью кнопки-качельки перемещает на страницу вверх или вниз соответственно (аналогично клавишам **PageUp** и **PageDown**). Вы также можете нажать кнопку выбора вместе с одной из кнопок панорамирования, чтобы перейти к началу или концу файла.

Качельки панорамирования (только Focus 80)

Четыре качельки панорамирования на дисплее Focus 80 играют роль дополнительных кнопок панорамирования. Однако при этом они двигаются так же, как кнопки-качельки: нажмите верхнюю часть качельки панорамирования для прокрутки текста влево или нижнюю часть для прокрутки вправо.

Клавиши Shift

Клавиши Shift используются совместно с клавишей **Пробел**, клавишами Брайля и другими элементами управления для выполнения команд. Так например, при использовании JAWS вы можете выделить следующую или предыдущую строку в документе, нажав **Левый Shift + Точка 4** или **Левый Shift+Точка 1**.

Курсорные кнопки

Над каждой клеткой Брайля находится курсорная кнопка. Нажмите одну из курсорных кнопок, чтобы привести курсор к указанному месту или активировать ссылку на веб-странице или в электронном письме. В линейном режиме вы также можете нажать курсорную кнопку, чтобы войти в меню или выбрать элемент.

Чтобы эмулировать щелчок правой кнопкой мыши в указанном месте, нажмите соответствующую **курсорную кнопку** вместе с **левой** или **правой кнопкой панорамирования**.

Вы также можете использовать курсорные кнопки для выделения текста в документах. Чтобы выделить текст, нажмите **Левый Shift** в сочетании с **курсорной кнопкой** над тем местом, где хотите начать выделение. Отпустите обе клавиши. Переместитесь в ту часть текста, где хотите завершить выделение, и нажмите **Левый Shift** вместе с **курсорной кнопкой** над тем местом, где выделение должно закончиться. Для перемещения между начальной и конечной точкой выделения используйте любые команды навигации, в том числе качельки навигации.

Кнопка питания

Кнопка питания включает или выключает Focus, когда устройство не подключено по USB. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку и удерживайте её приблизительно две секунды; чтобы выключить устройство, нажмите кнопку и удерживайте её приблизительно три с половиной секунды.

Установка драйверов дисплея Focus Blue

JAWS устанавливает файлы, необходимые для использования Focus Blue, автоматически при установке программы. Однако если вы хотите использовать дисплеи Focus с другими программами экранного доступа, вам необходимо установить драйверы с прилагаемого компакт-диска. Для этого сделайте следующее:

Примечание: При выполнении следующих шагов отключите устройство от компьютера. Если дисплей будет подключён, это приведёт к ошибкам установки и некорректной работе дисплея впоследствии.

1. Вставьте компакт-диск с драйверами. Когда отобразится диалоговое окно установки Freedom Scientific, выберите «Установить драйвер для Windows». Пока драйвер устанавливается, вы будете слышать щелчки.
2. Когда установка завершится, выберите «ОК», чтобы перезагрузить компьютер.

Настройка подключения по USB

Чтобы настроить дисплей Focus Blue для работы с JAWS по USB, сделайте следующее:

Примечание: Если вы используете стороннюю программу экранного доступа, обратитесь к её документации, поскольку процедура подключения может отличаться.

3. Подключите Focus к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля.
4. Windows обнаружит дисплей и установит соответствующие драйверы.
5. Когда Windows подтвердит, что оборудование успешно установлено, завершите работу JAWS и снова запустите его. JAWS автоматически обнаружит ваш дисплей Брайля Focus Blue и начнёт его использование.

Настройка подключения по Bluetooth

Для работы Focus Blue с JAWS по Bluetooth вам сначала необходимо настроить сопряжение между дисплеем Брайля и компьютером.

Чтобы выполнить сопряжение Focus Blue с компьютером, сделайте следующее:

1. Убедитесь, что на компьютере с JAWS включён Bluetooth. Если вы используете внешний USB-адаптер для Bluetooth, подключите его и убедитесь, что он обнаружен правильно.
2. Включите Focus. Отобразится время и состояние аккумулятора.
3. На компьютере зайдите в Панель управления и в поле поиска введите «Bluetooth» (без кавычек).
4. Нажмите **Tab**, чтобы перейти к кнопке "Добавить Bluetooth-устройство», и нажмите **Enter**. Компьютер начнёт поиск Bluetooth-устройств. Это может занять несколько секунд. Когда поиск завершится, вы окажетесь в списке устройств.

5. Чтобы выбрать ваш дисплей Focus Blue из списка, используйте **клавиши-стрелки**. Выберите, например, «Focus 14 BT», «Focus 40 BT» или «Focus 80 BT» и нажмите **Enter**. Если дисплей не найден, убедитесь, что он включён, затем нажмите кнопку «Повторить попытку».
6. Когда вас попросят указать код сопряжения, введите «0000» (без кавычек) и нажмите Enter, чтобы завершить сопряжение.

Теперь вам нужно настроить JAWS для использования Bluetooth-соединения. Обратите внимание, что перед использованием Bluetooth не нужно подключать устройство по USB. Если вы ещё не установили USB-подключение Focus, сделайте следующее:

Примечание: Если вы используете стороннюю программу экранного доступа, обратитесь к её документации, поскольку процедура может отличаться.

1. Нажмите **Insert+J**, чтобы открыть основное окно JAWS.
2. Нажмите **Alt+П**, чтобы войти в меню параметров, затем выберите «Брайль», чтобы открыть диалоговое окно основных настроек Брайля.
3. Нажмите **Tab** для перехода к кнопке «Добавить дисплей Брайля», затем нажмите **Enter**.
4. В списке дисплеев Брайля выберите «Focus» и нажмите клавишу **Пробел**, чтобы отметить его, затем выберите «Далее».
5. В списке портов вывода выберите «Bluetooth».
6. Выберите «Далее» и убедитесь, что Focus выбран основным дисплеем.
7. Выберите «Готово». Вас попросят перезапустить JAWS, чтобы изменения вступили в силу. Выберите «ОК», чтобы закрыть это сообщение, затем выберите «ОК» снова, чтобы закрыть диалоговое окно основных настроек Брайля.
8. Завершите работу JAWS и перезапустите его. Теперь JAWS работает с вашим дисплеем Focus по Bluetooth.

Если вы работаете с Focus по USB и хотите изменить подключение на Bluetooth, сделайте следующее:

1. Нажмите **Insert+J**, чтобы открыть основное окно JAWS.
2. Нажмите **Alt+П**, чтобы войти в меню параметров, затем выберите «Брайль», чтобы открыть диалоговое окно основных настроек Брайля.
3. Убедитесь, что Focus выбран дисплеем по умолчанию, и выберите «Изменить настройки».
4. В списке портов вывода выберите «Bluetooth».
5. Выберите «ОК». Вас попросят перезапустить JAWS, чтобы изменения вступили в силу. Выберите «ОК», чтобы закрыть это сообщение, затем выберите «ОК» снова, чтобы закрыть диалоговое окно основных настроек Брайля.
6. Завершите работу JAWS и перезапустите его. Теперь JAWS работает с вашим дисплеем Focus по Bluetooth.

Сопряжение с мобильным устройством

Вы можете использовать Focus в качестве дисплея Брайля при работе с мобильными устройствами под управлением операционных систем Apple iOS™ и Google Android™. Руководство по сопряжению дисплеев Focus с iOS-и Android-устройствами, а также некоторые полезные команды вы сможете найти на компакт-диске Focus или на web-сайте Freedom Scientific.

Примечание: Для работы с дисплеями Focus на устройстве Apple должна быть установлена iOS 11 или выше.

При первоначальном сопряжении Focus с другим Bluetooth-устройством убедитесь, что дисплей включён и не подключён по USB. После сопряжения вы можете снова подключить USB-кабель и использовать процедуру, описанную в следующем разделе, или меню Focus, описанное далее в этом руководстве, для переключения между активными соединениями.

Блокнот

Блокнот позволяет вам делать заметки, а также читать файлы в формате BRF (форматированный Брайль). Чтобы запустить Блокнот, одновременно нажмите кнопку **Меню** и **Точки 1+3+4+5**. Вы окажетесь в новом файле, где сразу же сможете вводить текст. Чтобы сохранить файл на вставленную микро-SD-карту, одновременно нажмите **Правый Shift** и **Точки 2-3-4**.

Чтобы передать для чтения в Блокноте книги по Брайлю:

1. Включите дисплей, одновременно удерживая Левую кнопку панорамирования, и подключите его к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля. Дисплей будет обнаружен как съёмный USB-носитель.

Примечание: Если вы используете программу экранного доступа, например, JAWS, при работе по USB, рекомендуем вам включить речевое сопровождение или использовать Bluetooth-соединение, так как в режиме внешнего носителя текст по Брайлю при работе по USB на дисплее отображаться не будет. В этом режиме вы также не сможете использовать встроенный Блокнот.

2. На компьютере откройте папку с BRF-файлами, выделите файлы, которые хотите перенести, и нажмите **Ctrl+C**.
3. Перейдите на съёмный носитель и откройте содержимое SD-карты.
4. Последовательно открывайте папки «FSI», «Focus5», «Scratchpad», «Books». Нажмите **Ctrl+V**, чтобы поместить ваши BRF-файлы в эту папку.
5. Когда закончите передавать файлы, в списке дисков компьютера найдите съёмный носитель Focus, нажмите на нём Клавишу контекстного меню и выберите «Извлечь».
6. Выключите и снова включите Focus. Теперь вы сможете использовать Блокнот и видеть текст по Брайлю, поступающий от вашей программы экранного доступа по USB.

Чтобы открыть существующий файл, нажмите **Правый Shift+Точки 1+3+5**. Чтобы открыть файл, созданный в Блокноте, выберите папу «Notes», или выберите папку «Books», чтобы открыть книгу в формате BRF, переданную с вашего компьютера.

Для получения дополнительной информации об использовании Блокнота одновременно нажмите **Правый Shift** и **Точки 1+2+5**, чтобы открыть Справку.